

31996D0040

L 11/7

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

16.1.1996

DECIZIA COMISIEI

din 20 decembrie 1995

de suspendare, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 3286/94 al Consiliului privind obstacolele în calea comerțului, a procedurii privind reproducerea neautorizată a înregistrărilor sonore din Comunitate în Thailanda și efectele sale asupra comerțului comunitar cu înregistrări sonore

(96/40/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3286/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 privind adoptarea procedurii comunitare în domeniul politicii comerciale comune în vederea asigurării exercitării de către Comunitate a drepturilor care îi sunt conferite de normele comerțului internațional, în special de cele instituite sub egida Organizației Mondiale a Comerțului ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 365/95 ⁽²⁾, în special articolele 11 și 14,

după consultarea Comitetului consultativ,

întrucât:

La 5 iunie 1991, Comisia a fost sesizată cu privire la o plângere, în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 2641/84 al Consiliului din 17 septembrie 1984 privind consolidarea politicii comerciale comune, în special în domeniul apărării împotriva practicilor comerciale ilicite ⁽³⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 522/94 ⁽⁴⁾, depusă de biroul european al

Federației Internaționale a Industriei Fonografice (IFPI), care reprezintă practic toți producătorii de înregistrări sonore din Comunitate. În plângere se susține că, în Thailanda, reproducerea neautorizată a înregistrărilor sonore din Comunitate are loc pe o scară largă, provocând prejudicii industriei comunitare, în special prin efectele asupra exportului de înregistrări sonore din Comunitate către Thailanda, precum și către alte piețe terțe.

Dat fiind că plângerea furnizează probe suficiente, în sensul articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2641/84, cu privire la existența practicilor ilicite din partea Thaiandei și a unui prejudiciu care decurge din acestea, Comisia a anunțat, într-un avis publicat în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* ⁽⁵⁾, deschiderea unei proceduri de examinare privind reproducerea neautorizată a înregistrărilor sonore din Comunitate în Thailanda.

Ca urmare a deschiderii procedurii, Comisia a procedat la o examinare în fapt și în drept și, la 20 februarie 1992, a prezentat raportul său Comitetului consultativ instituit în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2641/84. S-a constatat că, în perioada de referință, în special din cauza faptului că autoritățile thailandeze nu aplicau corect legislația thailandeză în vigoare la momentul respectiv în domeniul drepturilor de autor, reproducerile neautorizate ale înregistrărilor sonore (din repertoriul internațional) atinseseră un nivel de 90 % și că această situație aducea un prejudiciu considerabil industriei comunitare, în special sub forma pierderilor din vânzări pe piața thailandeză (precum și pe alte piețe din țările terțe). Prin urmare, s-a dovedit că Thailanda și-a încălcat obligațiile internaționale de a le asigura producătorilor comunitari de înregistrări sonore o protecție corespunzătoare împotriva reproducerilor neautorizate ale produselor lor. Această obligație derivă din dispozițiile privind tratamentul național

⁽¹⁾ JO L 349, 31.12.1994, p. 71.⁽²⁾ JO L 41, 23.2.1995, p. 3.⁽³⁾ JO L 252, 20.9.1984, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 66, 10.3.1994, p. 10.⁽⁵⁾ JO C 189, 20.7.1991, p. 26.

prevăzute la articolul 4 din Actul de la Berlin al Convenției de la Berna privind protecția operelor literare și artistice al cărei semnatar este și Thailanda.

Comisia a ținut consultări cu autoritățile thailandeze, în urma cărora guvernul thailandez s-a angajat, în septembrie 1992, să reducă reproducerea neautorizată a înregistrărilor sonore din Comunitate la un nivel neglijabil în cea mai scurtă perioadă de timp posibilă și, într-un prim stadiu, să ajungă la o reducere substanțială în termen de un an.

Pe baza acestui angajament, cu avizul favorabil al Comitetului consultativ și sub rezerva evaluării periodice a situației, nici o etapă nouă a procedurii nu pare oportună în viitorul apropiat.

În decembrie 1993, s-a efectuat o misiune în Thailanda pentru evaluarea progreselor realizate. În urma acestei misiuni, Comisia a prezentat din nou un raport comitetului instituit în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2641/84. Primele concluzii ale misiunii arătau că nivelul efectiv al reproducerii neautorizate a casetelor audio a scăzut cu aproximativ 50 % în cursul primului an de la data asumării angajamentului de către Guvernul thailandez, ceea ce confirmă voința acestuia din urmă de a-și respecta angajamentul. Cu toate acestea, în continuare, progresele au fost mai lente și, în plus, au început să apară semne de întrebare cu privire la posibila reapariție a reproducerilor neautorizate ale înregistrărilor sonore, în special ca urmare a vânzării de compact discuri reproduse în mod neautorizat. În acest context și cu avizul favorabil al Comitetului consultativ, s-a dovedit că trebuie să se acorde un termen suplimentar Thailandeii pentru a-i da posibilitatea să adopte noua legislație privind drepturile de autor, al cărei proiect era deja în curs de discuție la Comisia parlamentară și cuprindea dispoziții mai eficiente pentru combaterea pirateriei și pentru aplicarea efectivă a legislației.

Din informațiile de care dispune Comisia rezultă că, de la începutul anului 1994, nu a existat nici o evoluție pozitivă importantă în ceea ce privește nivelul real al reproducerilor neautorizate ale înregistrărilor sonore comunitare. Dimpotrivă, din punct de vedere legislativ, situația a evoluat în mod pozitiv. Noua lege thailandeză privind drepturile de autor, intrată în vigoare la 21 martie 1995, conține numeroase dispoziții menite să simplifice procedura împotriva autorilor de reproducere ilicite și să cuprindă elementul de descurajare necesar în ceea ce privește contravenienții potențiali sau reali, în special prin înăsprirea sancțiunilor.

În aceste condiții și ținând seama de nivelul la fel de ridicat al reproducerilor neautorizate, în ceea ce privește în special compact discurile, și din perspectiva unei reduceri permanente a acestei reproduceri la un nivel neglijabil în urma aplicării efective a noii legislații thailandeze, Comisia consideră că nici încheierea procedurii, nici adoptarea unor măsuri de politică comercială împotriva Thailandeii nu sunt oportune în acest stadiu. Cu toate acestea, este necesar ca situația să fie monitorizată atent în continuare.

De la 1 ianuarie 1995, Regulamentul (CE) nr. 3286/94 de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2641/84 se aplică prezentei proceduri.

Articolul 11 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 3286/94 prevede posibilitatea de a suspenda oficial o procedură. În acest caz, Comisia are sarcina de a controla buna aplicare a măsurilor luate de țara terță în cauză, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) litera (b) din același regulament.

În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 3286/94, prezenta decizie de suspendare este adoptată în conformitate cu articolul 14 din același regulament. Acesta dispune, în special, adoptarea de către Comisie a unei decizii, pe care o comunică statelor membre și care se aplică de la expirarea termenului de 10 zile în cazul în care nici un stat membru nu a sesizat Consiliul în acest termen.

De asemenea, este necesar să se reamintească faptul că articolul 11 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 3286/94 prevede că atunci când măsurile luate de țările terțe au fost anulate, suspendate sau puse în aplicare în mod necorespunzător sau atunci când Comisia are motive să creadă acest lucru sau, în sfârșit, atunci când cererile de informații formulate de Comisie nu i se dau curs, orice măsură de politică comercială poate fi adoptată în conformitate cu dispozițiile corespunzătoare ale regulamentului.

În consecință, procedura privind reproducerea neautorizată a înregistrărilor sonore comunitare în Thailanda ar trebui suspendată, iar Comisia ar trebui să continue monitorizarea situației în mod permanent și să informeze periodic Comitetul consultativ instituit în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 3286/94,

DECIDE:

Articolul 1

Procedura privind reproducerea neautorizată a înregistrărilor sonore comunitare în Thailanda se suspendă.

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 1995.

Pentru Comisie

Leon BRITTAN

Vicepreședinte